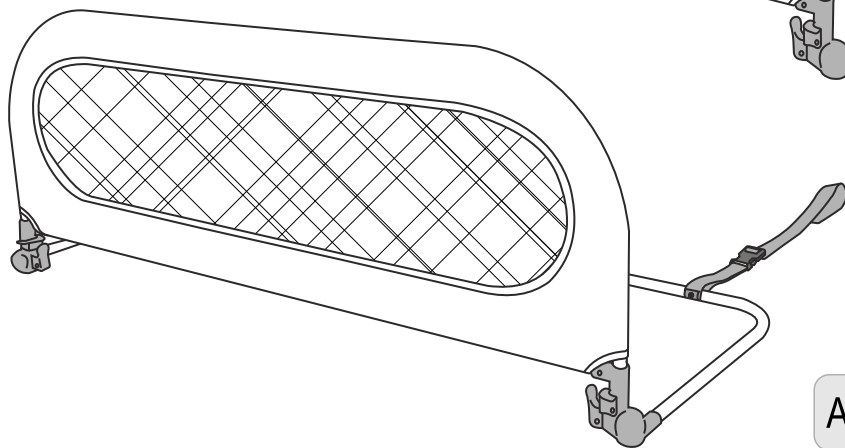
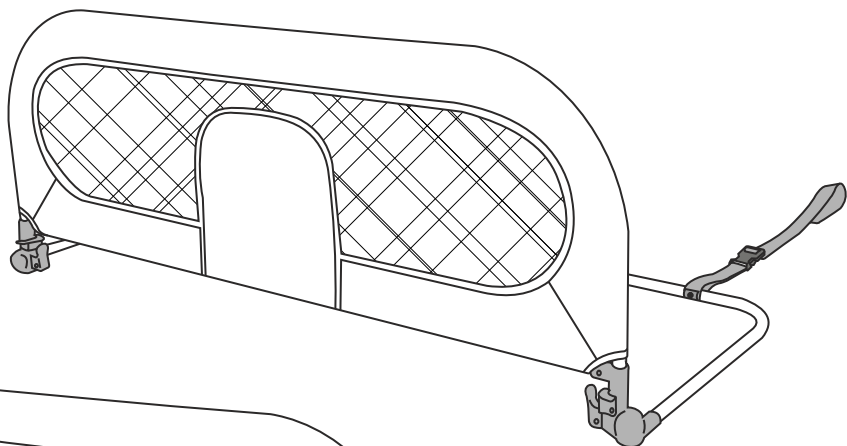




*per la gente di domani*

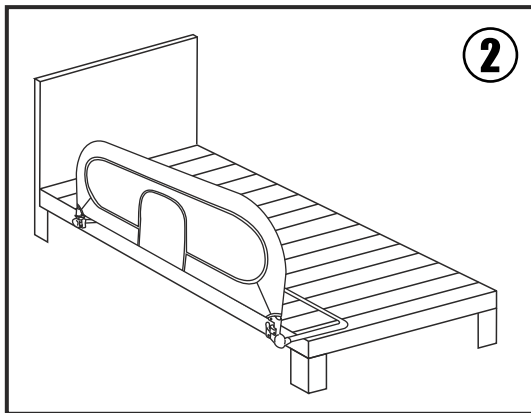
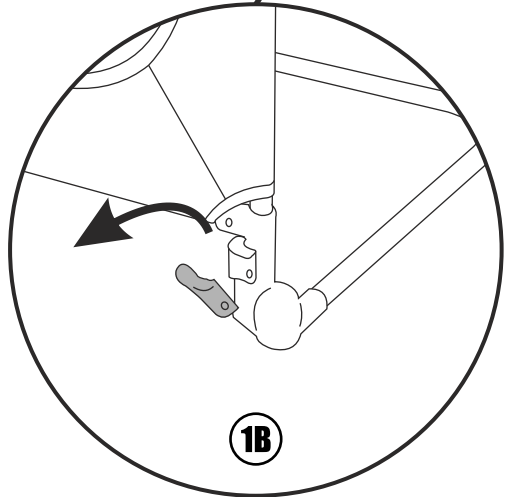
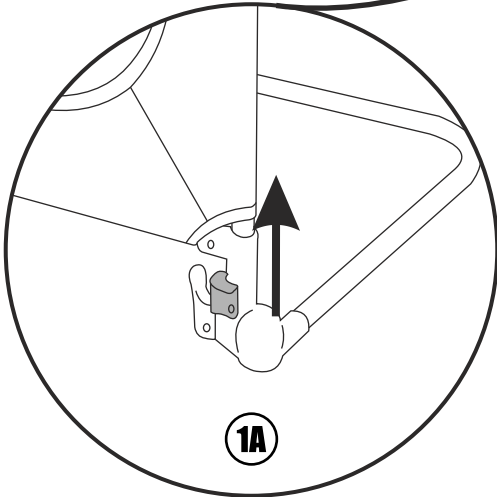
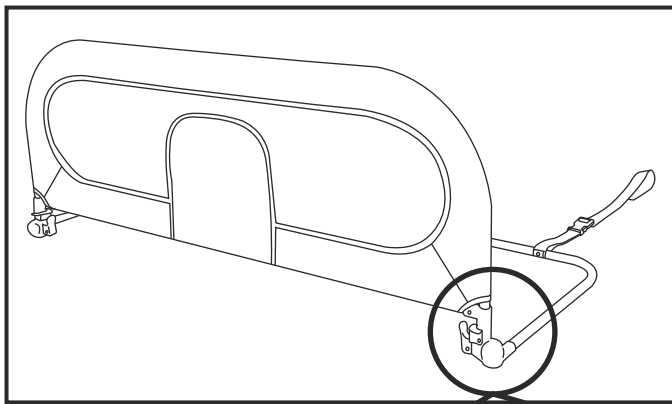
# Corallo

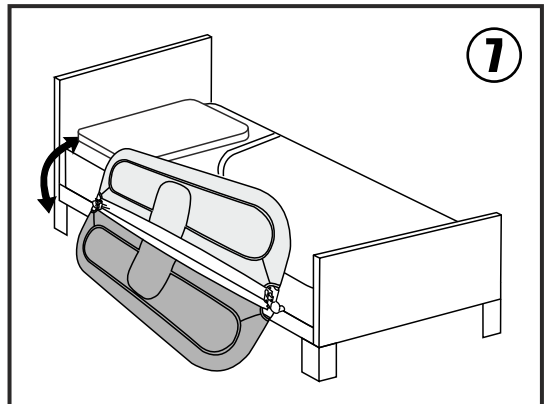
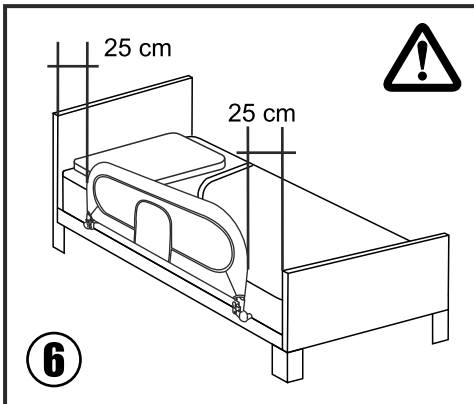
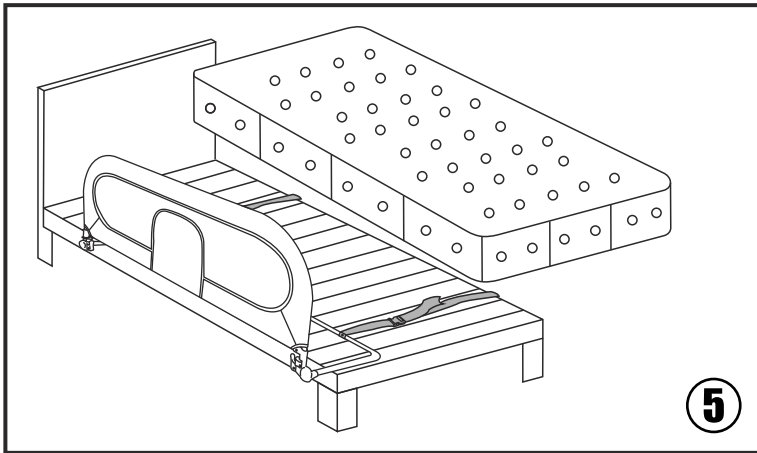
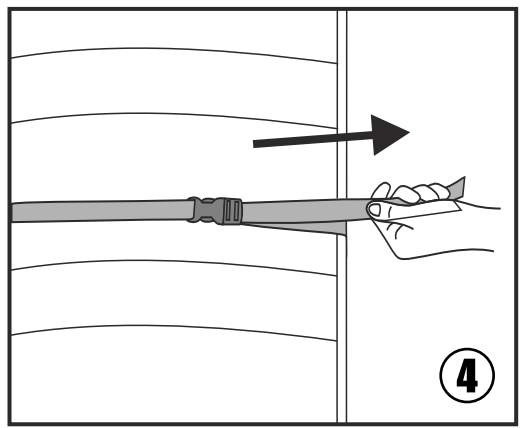
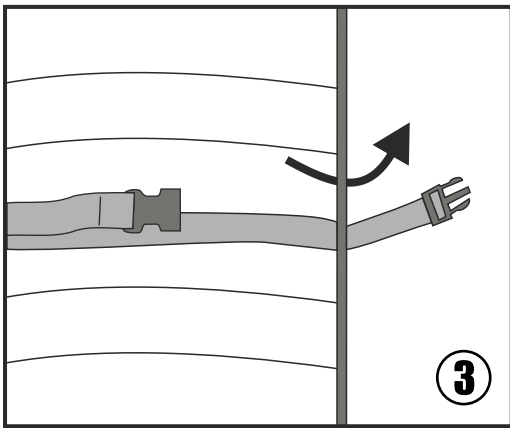


ART - 057/059



LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE!  
READ CAREFULLY AND KEEP INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE!





## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO ED USO

LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE

Per un corretto uso della barriera "CORALLO" vi consigliamo di dedicare alcuni minuti alla lettura di questo manuale.

### GARANZIA DI QUALITÀ:

- La nostra barriera letto è fabbricata secondo le norme europee BS 7972 : 2001.
- Questo prodotto è garantito per il periodo previsto dalle leggi vigenti. Se l'articolo viene riparato o modificato da personale non autorizzato, la garanzia cessa di esistere.
- La non curanza del prodotto stesso e la mancata manutenzione implicano la perdita della garanzia.
- Non possono essere reclamati difetti e/o deterioramenti dovuti ad un utilizzo non adeguato, al non rispetto delle norme di sicurezza, di montaggio e d'uso descritte o a modifiche fatte al prodotto.
- Il naturale consumo e i danni causati da uso improprio o scorretto non sono contestabili.
- Graffi, usura, opacizzazione o ingiallimento delle parti dovuto allo sfregamento, all'uso di detergenti, sudore o fenomeni atmosferici non sono un difetto di fabbricazione.
- Errati lavaggi, tessuti lasciati umidi, non ben asciugati possono dar vita a forme di muffa e non sono difetti di fabbricazione.
- Se necessitate di assistenza, contattate il rivenditore presso il quale avete effettuato l'acquisto. Sarà il tramite con la nostra azienda per fornirvi le opportune indicazioni.

### IMPORTANTE!:

PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO ARTICOLO, LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LA SEQUENZA DI MONTAGGIO PER EVITARE INUTILI PERICOLI AL VOSTRO BAMBINO! RIMUOVERE ED ELIMINARE TUTTI I SACCHETTI DI PLASTICA, POTREBBERO ESSERE FONTE DI SOFFOCAMENTO O STRANGOLAMENTO PER IL VOSTRO BAMBINO!

MAI LASCIARE IL BAMBINO INCUSTODITO!

Nota Importante: Questo manuale, le immagini, le avvertenze e tutto il materiale in esso contenuto, si riferiscono ad una determinata versione del prodotto. Alcune parti e/o funzioni, possono essere variate in virtù delle costanti migliorie apportate ai prodotti.

### MODO D'USO:

Dopo aver estratto il prodotto dall'imballo ed aver gettato tutti i sacchetti di plastica, tirare verso l'alto e tenere tirato il gancio di sicurezza posto sullo snodo (Fig. 1A) e successivamente ruotare verso il basso la leva di bloccaggio (Fig. 1B).

Compiere le medesime operazioni sull'altro snodo. Grazie al nostro meccanismo di sblocco/blocco automatico, potete procedere all'azionamento delle leve prima su un lato e poi sull'altro senza alcuna difficoltà.

Ora la vostra barriera è libera di ruotare permettendovi di selezionare la posizione a voi più comoda per il fissaggio al letto. Per bloccare gli snodi e ottenere una posizione fissa della barriera, spingere verso l'alto le leve di bloccaggio su entrambi gli snodi.

Posizionare la barriera sul letto (Fig. 2), fate passare la cinghia di fissaggio attorno alla sponda del letto (Fig. 3), chiudete la fibbia e tirare bene la cinghia affinché sia ben tesa e regolata (Fig. 4). Compiere la medesima operazione con l'altra cinghia.

Ora la vostra barriera è saldamente affrancata al letto e potete procedere col posizionamento del materasso (Fig. 5). Assicuratevi che la superficie della barriera sia a contatto col materasso e poi procedete al suo utilizzo.

**ATTENZIONE:** Assicuratevi che ci siano 25 cm di spazio libero tra le sponde del letto e la barriera stessa al fine di evitare rischi di strangolamento (Fig. 6).

Per far salire o scendere il vostro bambino, ruotare la barriera letto (Fig. 7), sbloccando le leve di bloccaggio poste sugli snodi come precedentemente descritto (Fig. 1A e 1B) ricordandovi di bloccare le stesse ad ogni utilizzo.

## **AVVERTENZE:**

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'ASSEMBLAGGIO DELLA BARRIERA. CONSERVARE QUESTO MANUALE PER RIFERIMENTI FUTURI. L' INOSSERVANZA DI QUESTE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI DI UTILIZZO PUÒ CAUSARE GRAVI CONSEGUENZE ALLA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO.

Sappiamo quanto voi genitori teniate alla salute e alla sicurezza del vostro bambino, vi consigliamo pertanto di seguire queste semplici avvertenze e consigli d'utilizzo.

- **ATTENZIONE:** MAI LASCIARE IL VOSTRO BAMBINO INCUSTODITO, SENZA LA SORVEGLIANZA DI UN ADULTO. LA SICUREZZA DEL BAMBINO È SOTTO LA VOSTRA RESPONSABILITÀ.
- Gettare e tenere fuori dalla portata dei bambini i sacchetti di plastica dell'imballo, per evitare casi di soffocamento.
- Prima dell'uso assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano correttamente agganciati, funzionanti e che tutte le componenti non presentino difetti o danneggiamenti; in tal caso non utilizzare il prodotto.
- Verificare che l'articolo non abbia viti allentate o avvitate scorrettamente o altri elementi che potrebbero ferire il bambino. Non utilizzare con parti rotte, difettose o mancanti.
- Svolgere le operazioni di montaggio e installazione SENZA alcun bambino nei paraggi. L'assemblaggio di questo prodotto deve essere effettuato da un adulto.

- Non apportare alcuna modifica o aggiungere altri elementi che possano compromettere la sicurezza dell'articolo; potrebbe essere pericoloso. Non utilizzare con parti rotte, difettose o mancanti.
- Non lasciare che il vostro bambino giochi con questo prodotto. Non lasciare che altri bambini o animali giochino incustoditi in prossimità del prodotto e/o si arrampichino sullo stesso.
- **AVVERTENZA:** Questo articolo NON è adatto a bambini di età inferiore ai 18 mesi.
- **AVVERTENZA:** Questo articolo NON è adatto a bambini di peso superiore a 25 Kg.
- Tenere lontano da fonti di calore, prese elettriche, forni, fuochi, finestre... e altri tipi di pericoli.
- Quando si lascia il prodotto esposto al sole aspettare che si raffreddi prima di utilizzarlo.
- Non apportare alcuna modifica che possa compromettere la sicurezza del prodotto; potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non approvati dal costruttore.
- **ATTENZIONE:** Durante l'utilizzo non date al bambino e non posizionate il prodotto in prossimità di corde o cinghie, potrebbero essere fonte di strangolamento.
- La barriera letto "CORALLO" non sostituisce un lettino con sponde per bambini, poiché non assicura lo stesso livello di sicurezza.
- Non utilizzare la barriera senza averla fissata saldamente alla struttura del letto.
- Prima dell'uso, verificare che la barriera letto risulti appoggiata al materasso, quando messa nella posizione verticale.
- **ATTENZIONE:** Controllare periodicamente che le cinghie di fissaggio NON siano alla portata del bambino; potrebbero essere fonte di strangolamento.
- **IMPORTANTE:** La barriera NON deve essere utilizzata per persone adulte, inferme o anziane.
- Questo articolo è progettato per bambini in grado di salire e scendere dal letto autonomamente. Non deve essere utilizzata in sostituzione dei lettini per bambini specifici.
- Non utilizzare con letti la cui altezza da terra al bordo superiore del materasso sia superiore a 60 cm e con materassi di spessore superiore a 20 cm.
- Questo articolo non è adatto all'uso su letti tipo: futon, sommier, cuccette e sui piani superiori dei letti a castello.
- Non lasciare che altri bambini giochino o utilizzino la barriera. Quando non si utilizza, tenere la barriera letto lontano dalla portata dei bambini.
- Non rimuovere le etichette adesive e cucite; potrebbero rendere il prodotto non conforme ai sensi di norma.
- **ATTENZIONE:** Non effettuare nessuna manovra di montaggio o regolazione della barriera con il bambino nelle vicinanze. Per evitare lesioni o ferimenti, assicurarsi che il vostro bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
- Evitare di infilare le dita nei sistemi di bloccaggio e nei vari meccanismi.

## CURA E MANTENIMENTO DEL PRODOTTO:

Per un miglior funzionamento e mantenimento del prodotto, vi consigliamo di seguire questi consigli di manutenzione. Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da adulti.

- Controllare regolarmente che l'articolo e i suoi accessori non abbiano parti rotte, difettose o mancanti.
- Per pulire le parti plastiche e i tessuti, usare strofinacci con acqua tiepida e detersivi neutri.
- Non usare solventi. Non candeggiare. Asciugare perfettamente prima di utilizzarlo o riporlo.
- Asciugare bene le parti in ferro per prevenire la ruggine.
- Proteggere il prodotto da agenti atmosferici, acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore.
- Tenete puliti da polvere e sabbia i tubi e le parti dei movimenti e degli scorrimenti per evitare inceppamenti, attriti e mal-funzionamenti.
- Non utilizzare pezzi di ricambio che non siano stati approvati e forniti dal produttore. Usare esclusivamente ricambi Plebani.

Il produttore potrà apportare in qualsiasi momento modifiche all'articolo al fine di migliorarlo.

Plebani s.r.l. declina ogni responsabilità per danni a cose o persone derivanti da un utilizzo improprio e/o scorretto del prodotto.

## NOTE IMPORTANTI:

- Tenere medicinali, piccoli oggetti e oggetti pericolosi per il bambino lontani dal prodotto.
- Tenere il seguente manuale vicino al prodotto per eventuali consultazioni future.
- **NON POSIZIONARE** l'articolo vicino a fonti di calore, prese elettriche...o dove il bambino possa venire a contatto con qualsiasi rischio.
- Assicurarsi che chi utilizza questo articolo (nonni, parenti, babysitter ecc.) sia a conoscenza dell'esatto funzionamento dello stesso e delle norme di sicurezza.

Grazie per aver scelto un prodotto Plebani.

Plebani da sempre si impegna per tutelare la sicurezza dei più piccoli. Ricordate che la miglior protezione per i vostri bambini è la cura e l'attenzione che dedicate loro

## ASSEMBLY AND USE INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

For a correct use of "CORALLO" bed rail we recommend you to take few minutes to read this manual.

### QUALITY GUARANTIES:

- Our safety bed-rail is made according to European safety standards BS 7972 : 2001.
- This product is guaranteed for a period as stated by the laws in force. If the item is repaired or modified by not authorized people, the warranty expire.
- The negligence of the product and the lack of maintenance involve the loss of warranty.
- All the defects and deteriorations caused by the natural wear of time, by a wrong use and a wrong assembly, by the non respect of the mentioned standards of security or by modifications made on the item cannot be claimed.
- The natural consumption and damage caused by incorrect or wrong use are NOT disputed.
- Scratches, wear of time, the turning yellow of the parts caused by the improper use of detergents, sweat, are NOT manufacturing defects.
- Wrong washing and not dry fabrics, which can create molds, cannot be considered as manufacturing defects.
- If you need assistance, please contact the retailer from whom you purchased the product. It will be the intermediary with our company providing you appropriate indications.

### IMPORTANT!:

BEFORE USING THIS ARTICLE, READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS AND THE SEQUENCE OF ASSEMBLY TO AVOID UNNECESSARY HAZARDS TO YOUR CHILD! THROW AWAY AND REMOVE ALL POLY BAGS OF PACKING, THEY MIGHT BE RISKS OF SUFFOCATION FOR YOUR BABY!  
NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED!

Important Note: This manual, images, warnings, and all material contained therein refer to a particular version of the product. Some parts and/or features can be changed due to the constant improvements made to the products.

### USING OF SAFETY BED-RAIL:

After keep item out of box and throw away all plastic bags, pull up and keep pulled safety hook on joint (Fig. 1A) and then turn down locking lever (Fig. 1B). Make same operation on other joint. Thanks to our automatic lock/unlock system, you can act on levers first on one side and then to other without any problems.



Now your bed-rail can turn and you can select more comfortable position to fix it to bed. To lock joints and get fixed bed rail position, turn upward locking levers on both joints. Put item on bed (Fig. 2), let belt goes around edge of the bed (Fig. 3), close buckle and pull belt well until it's tight and adjusted (Fig. 4). Make same operation with other belt.

Now bed-rail is firmly fixed to bed and you can put mattress on bed (Fig. 5). Be sure bed-rail surface touch mattress and then you can use it.

**ATTENTION:** Be sure there are 25 cm space between edges of bed and the bed-rail to avoid any risk of strangulation (Fig. 6).

To let your baby go up or out bed, turn bed-rail (Fig. 7) unlocking locking levers on joints as explained (Fig. 1A and 1B) remembering to lock them at any use.

## **WARNINGS:**

READ CAREFULLY THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLY OF BED-GUARD. KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCES.

THE NON-OBSERVANCE OF THESE WARNINGS AND USE INSTRUCTIONS COULD CAUSE SERIOUS CONSEQUENCES TO YOUR BABY'S SAFETY.

We know how you parents care about health and safety of your baby, for this reason we recommend you to follow these simple warning and using advices.

- **WARNING:** NEVER LEAVE YOUR CHILD UNATTENDED, WITHOUT THE SUPERVISION OF AN ADULT. THE SAFETY OF YOUR CHILD IS UNDER YOUR RESPONSIBILITY.
- Throw away and keep out of baby's reach the packing plastic poly bags, to avoid suffocation.
- Before every use check all locking devices are properly engaged, functioning and all components are not defected or damaged; in this case do not use product.
- Check that the item doesn't have any loosened or improperly assembled screws, or any other elements which can injure your baby. Do not use with any broken, defected or loosen parts.
- Make assembly and installation operations WITHOUT any babies around. Assembly of this product should be made by an adult.
- Do not make any modifications or add other elements that may compromise the safety of the item; it could be dangerous. Do not use with any broken, defective or missing parts.
- Do not let your child play with this product. Do not let other children or animals play unattended near the product and/or climb into it.
- **WARNING:** This product is NOT suitable for children under the age of 18 months.
- **WARNING:** This product is NOT suitable for children with 25 Kg MAXIMUM weight.

- Keep it far from sources of heat, current-taps, ovens, fires, windows...and any other type of danger.
- When you leave the product exposed to the sun, wait it becomes cooler before using it.
- Do not make any modifications that could damage safety of the product; it may be dangerous use spare parts not approved by manufacturer.
- WARINING: When using do not give to your baby, and do not place the product near the ropes or straps, they could be a source of strangulation.
- "CORALLO" bed rail doesn't replace a cot, since it doesn't provide the same level of security.
- Do not use bed-rail without strong fixing to bed.
- Before use, check that bed-guard leans against the mattress, when in vertical position.
- WARNING: Regularly check fixing belts are FAR from baby's reach; them can be source of strangulation.
- IMPORTANT: Bed-rail must NOT be used by adults, infirm or elderly.
- This item is studied for babies how can go up and out of bed independently. Must not be used as substitution of specific beds for children.
- Do not use with beds with height from floor to top of mattress is more than 60 cm and with mattress thickness more than 20 cm.
- This item is not suitable for use on beds such as: futons, sofa beds, couchettes and upper bunks of bunk beds.
- Do not let other babies play or use safety bed-rail. When not in use, keep item far from babies reach.
- Do not remove labels; it may let the product not conform to safety standards.
- WARNING: Do not make any assembling or regulation operation of bed-rail with baby around. To prevent any injuries, make sure that your baby is at a safe distance during opening, closing and regulation of the product.
- Avoid to put fingers in locking systems and in various mechanisms.

## CARE AND MAINTENANCE OF THE PRODUCT:

For better operation and maintenance of the product, we suggest you to follow these maintenance advices. The cleaning and maintenance must be done only by adults.

- Regularly check that item and its accessories have no broken, defective or missing parts.
- To clean plastic parts and fabric, use towels with hot water and neutral detergents.
- Do not use solvents. Do not bleach. Dry thoroughly before using or storing it.
- Dry well iron parts to prevent rust.
- Protect the product from weather, water, rain or snow; continuous and prolonged exposure to sunlight may cause color changes.
- Keep clean from dust and sand pipes and parts of movements and flows to prevent jamming, friction and malfunctions.
- Do not use spare parts not approved and supplied by the manufacturer. Use only Plebani spare parts.

The manufacturer may make changes to the article at any time to improve it. Plebani s.r.l. disclaims any liability for damage or injury caused by improper use and/or misuse of the product.

## IMPORTANT NOTES:

- Keep medicines, small objects and any dangerous items for baby far from the item.
- Keep this manual near the product for future reference.
- DO NOT PLACE this item near heat sources, electrical outlets...or where the baby can contact with any risk.
- Be sure that those who use this product (grandparents, relatives, babysitters, etc.) is aware of precise operation of product and all safeties standards.

Thank you for choosing a Plebani's product.  
Plebani has always been committed to protecting the safety of children. Remember that the best protection for your children is the care and the attention you give them

# INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ET D'EMPLOI

LIRE ATTENTIVEMENT ET GARDER POUR CONSULTATION FUTURE

Pour une utilisation correcte de barrière lit "CORALLO" nous vous recommandons de prendre quelques minutes pour lire ce manuel.

## GARANTIE DE QUALITÉ:

- Notre barrière lit est fabriquée en conformité avec les normes Européennes BS 7972 : 2001.
- Ce produit est garanti pour la période prévue par les lois en vigueur. Si l'article est réparé ou modifié par des personnes non autorisées, la garantie cesse d'exister.
- La négligence du produit lui-même et le manque d'entretien impliquent la perte de la garantie.
- Ne sont pas acceptées réclamations défauts et/ou détériorations par une utilisation impropre, par le non respect des normes de sécurité, d'assemblage et d'emplois décrites ou par des modifications faites au produit.
- Une usure naturelle et dommages causés par une usage impropre ou pas correct ne font objet de contestation.
- Griffades, usure, déglçage ou jaunissement dû au frottement, par usage de détergents impropres, sueur, phénomènes atmosphériques ne sont pas des défauts de fabrication.
- Lavages incorrects et tissus pas bien séchés qui peuvent produire des moisissures ne sont des défauts de fabrication.
- Si vous avez besoin d'aide, prière de contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit. Ce sera le trait-d'union avec notre société afin de vous fournir des conseils.

## IMPORTANT!

AVANT D'UTILISER CET ARTICLE, LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET LA SEQUENCE DE MONTAGE POUR EVITER TOUS DANGER À VOTRE ENFANT!  
ENLEVER ET ELIMINER TOUS LES SACS EN PLASTIQUE QUI POURRAIT ETRE UNE SOURCE DE SUFFOCATION OU D'ETRANGLEMENT POUR VOTRE ENFANT!  
JAMAIS LAISSER LE BÉBÉ SANS SURVEILLANCE!

Note Importante: Ce manuel, les images, les avertissements et tous les éléments contenus dans ce document se réfèrent à une version particulière du produit. Certaines pièces et/ou fonctionnalités peuvent être modifiées en raison des améliorations constantes apportées aux produits.

## MODE D'EMPLOI:

Après le retrait du produit de l'emballage et jeter tous les sacs en plastique, tirer vers le haut et maintenez tiré le verrou de sécurité placé sur le joint (Fig. 1A), puis tournez le levier de verrouillage vers le bas (Fig. 1B). Effectuer les mêmes opérations sur l'autre joint. Grâce à notre mécanisme de libération/verrouillage automatique, vous pouvez procéder à actuer le levier d'entraînement d'abord sur une côté, puis sur l'autre sans aucune difficulté.

Maintenant, votre barrière est libre de tourner, vous permettant de sélectionner l'emplacement le plus convenable à vous pour la fixer au lit. Pour verrouiller les articulations et obtenir une position fixe de la barrière, poussez les leviers de verrouillage sur les deux joints. Placez la barrière sur le lit (Fig. 2), passer la sangle de fixation autour du bord du lit (Fig. 3), fermer la boucle et tirer bien la sangle jusqu'à est bien tendue, serré et ajusté (Fig. 4). Effectuez la même opération avec l'autre sangle.

Maintenant, votre barrière est fermement ancré au lit et vous pouvez procéder à la mise en place du matelas (Fig. 5). Se assurer que la surface de la barrière est en contact avec le matelas et procéder ensuite à son utilisation.

**AVERTISSEMENT:** Assurez-vous qu'il y a 25 cm d'espace entre le bord du lit et la barrière, afin d'éviter un risque de strangulation (Fig. 6).

Pour faire salir ou descendre votre enfant, tournez la barrière (Fig. 7), déverrouillant les leviers de verrouillage sur les articulations telles que décrites ci-dessus (Fig. 1A et 1B), se souvenant de verrouiller les mêmes chaque fois.

## AVERTISSEMENTS:

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT L'ASSEMBLAGE DE LA BARRIÈRE LIT. CONSERVER CES MANUEL POUR CONSULTATIONS FUTURES. NON RESPECT DE CES AVERTISSEMENTS ET MODE D'EMPLOI PEUT ENTRAÎNER DES CONSÉQUENCES GRAVES POUR LA SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT.

Nous savons comment vous, les parents, donnez la priorité à garder la santé et la sécurité de votre enfant et donc nous vous recommandons de suivre ces simples conseils d'utilisation.

- **AVERTISSEMENT:** JAMAIS LAISSER VOTRE ENFANT SANS LA SURVEILLANCE CONSTANTE D'ADULTES. LA SÉCURITÉ DE L'ENFANT EST SOUS VOTRE RESPONSABILITÉ.
- Jeter et garder hors de la portée des enfants les sacs en plastique d'emballage, pour éviter la suffocation.
- Avant l'utilisation, assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont correctement engagés, en fonction et que tous les composants sont exempts de défauts ou de dommages; en ce cas, ne pas utiliser le produit.
- Assurez-vous que l'article ne dispose articles des vis desserrées ou mal serrés ou d'autres qui pourraient blesser le bébé. Ne pas utiliser avec pièces cassées, défectueux ou manquant.

- Effectuer le montage et l'installation SANS n'importe quel enfant dans le quartier. Le montage de ce produit doit être effectuée par un adulte.
- Ne pas apporter des modifications ou ajouter d'autres éléments qui pourraient compromettre la sécurité de l'article; pourrait être dangereux. Ne pas utiliser avec les pièces cassées, défectueux ou manquant.
- Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit. Ne laissez pas que d'autres enfants ou les animaux jouer sans surveillance à proximité du produit et/ou monter dans.
- AVERTISSEMENT: Ce produit n'est PAS adapté aux enfants de moins de 18 mois.
- AVERTISSEMENT: Ce produit n'est PAS adapté aux enfants d'un poids plus de 25 kg MAXIMUM.
- Tenir à l'écart des sources de chaleur, des prises électriques, fours, plaques de cuisson, fenêtres,...et d'autres types de risques.
- Lorsque vous quittez le produit exposé au soleil, il faut attendre qu'il refroidisse avant de l'utiliser.
- Ne pas apporter des modifications qui pourraient compromettre la sécurité du produit; pourrait être dangereux d'utiliser des accessoires non approuvés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT: Pendant l'utilisation, ne pas donner à votre enfant et ne pas placer le produit près des cordes ou des sangles, ils pourraient être une source de strangulation.
- Le barrière lit "CORALLO" ne remplace pas un lit pour les enfants avec bords, car elle n'offre pas le même niveau de sécurité.
- Ne pas utiliser la barrière sans l'avoir solidement fixée à l'armature de lit.
- Avant l'utilisation, vérifiez que la barrière soit appuyée contre le matelas, lorsqu'elle est placé dans la position verticale.
- AVERTISSEMENT: Vérifiez périodiquement que les sangles de fixation ne sont pas disponibles à l'enfant; pourrait être une source de strangulation.
- IMPORTANT: La barrière ne doit PAS être utilisé pour les adultes, les personnes âgées ou infirmes.
- Cet article est conçu pour les enfants qui sont capables de monter et sortir du lit indépendamment. Ne doit pas être utilisé à la place du bébé Berceaux spécifique.
- Ne pas utiliser avec des lits dont la hauteur entre le sol et le bord supérieur du matelas est supérieure à 60 cm et avec des matelas d'une épaisseur supérieure à 20 cm.
- Cet article ne est pas adapté pour une utilisation sur des lits type: fouton, sommiers, couchettes et sur les plans supérieurs des lits superposés.
- Ne laissez pas que les autres enfants jouent ou utilisent la barrière. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, garder la barrière lit loin des enfants.
- Ne retirez pas les étiquettes adhésives et tissées; peut rendre le produit ne correspondant pas à la norme.
- AVERTISSEMENT: Ne pas effectuer tout assemblage ou manoeuvre de réglage de la barrière avec l'enfant à proximité. Pour éviter toute blessure ou lésions, assurez-vous que votre enfant est à une distance de sécurité lors de l'ouverture, la fermeture ou le réglage du produit.
- Ne mettez pas vos doigts dans les systèmes et les différents mécanismes de verrouillage.

## SOIN ET MAINTENANCE DU PRODUIT:

Pour une meilleure exploitation et la maintenance du produit, nous vous recommandons de suivre ces conseils d'entretien. Le nettoyage et l'entretien doivent être effectués uniquement par des adultes.

- Vérifiez régulièrement que l'article et ses accessoires n'ont pas cassés, défectueux ou manquants.
- Pour le nettoyage des parties plastiques et des tissus, utiliser des linges avec eau tiède et détergents neutres.
- Ne pas utiliser de solvants. Ne pas blanchir. Séchez soigneusement avant d'utiliser ou de stocker.
- Sécher bien les pièces de fer pour éviter la rouille.
- Protéger le produit contre les agents atmosphériques, l'eau, la pluie ou la neige; l'exposition continue et prolongée au soleil peut provoquer des changements de couleur.
- Veillez à la propreté de poussière et de sable tuyaux et pièces de mouvements et de flux pour empêcher le brouillage, la friction et des dysfonctionnements.
- Ne pas utiliser de pièces de rechange qui n'ont pas été approuvées et fournies par le fabricant. Utilisez uniquement des pièces de rechange Plebani.

Le fabricant peut à tout moment apporter des modifications à l'article afin de l'améliorer. Plebani s.r.l. décline toute responsabilité pour les dommages à choses ou personnes causés par l'utilisation et/ou la mauvaise utilisation non conforme du produit.

## NOTES IMPORTANTES:

- Gardez les médicaments, les petits objets et articles dangereux pour le bébé loin du produit.
- Conservez ce manuel à proximité du produit pour référence future.
- NE PLACEZ PAS le produit à proximité de sources de chaleur, des prises électriques...ou si l'enfant peut entrer en contact avec aucun risque.
- Veiller à ce que toute personne qui utilise l'article (grands-parents, parents, baby-sitters, etc.) est au courant de l'exacte fonctionnement et des règles de sécurité.

Merci d'avoir choisi un produit Plebani.

Plebani a toujours été engagé à protéger la sécurité des enfants.

Rappelez-vous que la meilleure protection pour vos enfants est le soin et l'attention que vous consacrez leurs.

## UPUTSTVA ZA UPOTREBU I SASTAVLJANJE

PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA I SASTAVITE I UVAJTE IH ZA DALJNJU UPOTREBU

Za pravilnu uporabu proizvoda "CORALLO" preporučujemo vam da odvojite par minuta i pročitate ove upute.

### GARANCIJA KVALITETE:

- Naša sigurnosna ogradica napravljena je u skladu s Evropskim sigurnosnim standardima BS 7972 : 2001.
- Ovaj proizvod ima garanciju za period sklada sa zakonom. Ako je stavka popravljena ili izmijenjena neovlaštenim osobama, garancija prestaje da postoji.
- Nemara samog proizvoda i neodržavanja podrazumijevaju gubitak garancije.
- Garantski period za ovaj proizvod je onaj koji je naveden u vašim propisima.
- Sve štete i kvarove uzrokovane nepravilnom upotrebom, ne uvažavajući standarde sigurnosti, ne koristeći se uputstvima za sklapanje i upotrebu kao i prepravke na proizvodu ne mogu biti predmet reklamacije.
- Propadanje zbog starosti, štete izazvane nepravilnom i pogrešnom primjenom nisu predmet garancije.
- Ogrebotine, kvarovi, blijeda ili žućkasta boja pojedinih dijelova uzrokovani trljanjem, upotrebom deterdženta, znoj ili uticaj vremena ne mogu se smatrati greškom u proizvodnji.
- Nepravilno pranje, mokrom ili loše osušenom krpom može podstaknuti plijesan što nije greška proizvođača.

### **VAŽNO!**

PRIJE UPOTREBE OVOG PROIZVODA, PROČITAJTE PAŽLJIVO UPUTE I SASTAVITE DIJELOVE DA IZBJEGNETE NEPOTREBNE OPASNOSTI ZA VAŠU BEBU!

ODVOJITE I UVAJTE DALJE OD DODIRA BEBE VREĆICE OD PAKOVANJA, ONE MOGU BITI RIZIK OD GUŠENJA!

NIKADA NE OSTAVLJAJTE VAŠE DIJETE BEZ PAŽNJE!

### UPOTREBA SIGURNOSNE OGRADICE:

Nakon što izvadite proizvod iz kutije i odbacite sve plastične vrećice, izvucite i držite izvučenu kukicu na zglobu (Sl. 1A) i okrenite prema dole polugu za zaključavanje (Sl. 1B). Uradite isti postupak na drugom zglobu. Zahvaljujući našem automatskom sistemu za zaključavanje/otključavanje, možete djelovati na polugu prvo na jednoj strani a onda na drugoj strani bez problema.



Sada se vaša ogradica može podići i možete izabrati više komfornu poziciju da centrirate na vaš krevet. Da zaključate zglob na odabaranu poziciju, okrenite prema gore polugu za zaključavanje na oba zgloba.

Postavite ogradicu na krevet (Sl. 2), postavite pojas preko krajeva kreveta (Sl. 3), zatvorite sklopku i povucite pojas dok se dobro ne utegne i podesi (Sl. 4). Uradite isti postupak i sa drugim pojasem.

Sada ogradicu pravo centrirajte za krevet i postavite madrac na krevet (Sl. 5). Budite uvjereni da površina ogradice dodiruje madrac i da je možete koristiti.

**PAŽNJA:** Budite uvjereni da je 25 cm prostora između vrha kreveta i ogradice da bi ste izbjegli rizik uklještenja (Sl. 6).

Da dopustite vašoj bebi da ide na krevet ili sa njega (Sl. 7), okrenite polugu za zaključavanje od ogradice na zglobu kako je objašnjeno (Sl. 1A i 2B) pamteći da zaključate svaki put.

## **UPOZORENJA:**

**PRIJE POSTAVLJANJA BARIJERU PROČITAJTE PAŽLJIVO OVE UPUTE. UVAJTE IH ZA VAŠE BUDUĆE POTREBE. NE OBAZIRANJE NA OVA UPOZORENJA I OVE UPUTE MOŽE IZAZVATI OZBILJNE POSLJEDICE PO SIGURNOST VAŠE BEBE.**

- **UPOZORENJE:** NIKADA NE OSTAVLJAJTE VAŠE DIJETE BEZ PAŽNJE, BEZ NADGLEDANJA ODRASLE OSOBE. SIGURNOST VAŠEG DIJETETA JE VAŠA ODGOVORNOST.
- Odbacite i uvažite dalje od dodira bebe plastične vrećice od pakovanja koje mogu biti rizik od gušenja.
- Prije svake upotrebe provjerite da svi mehanizmi za zaključavanje rade ispravno i da su svi dijelove neoštećeni; u suprotnom nemojte koristiti ovaj proizvod.
- Provjerite da proizvod "CORALLO" barijeru nema labavih ili nepravilno uvrnutih vijaka ili drugih dijelova koji mogu povrijediti bebu. U slučaju manjkavosti, ne koristite proizvod.
- Sastavljanje i postavljanje proizvoda obaviti bez prisustva djeteta. Sastavljanje proizvoda mora napraviti odrasla osoba.
- Ne mijenjajte niti dodajte druge dijelove na proizvod jer mogu ugroziti sigurnost proizvoda. Nemojte koristiti slomljene, oštećene ili nedostajuće dijelove.

- **UPOZORENJE:** Upotrebljavajte sigurnosni pojas obavezno im je vaša beba u mogu nosti da sjedi bez i ije pomo i.
- **UPOZORENJE:** Proizvod nije pogodna za djecu ispod 18 mjeseca starosti.
- **UPOZORENJE:** Proizvod nije pogodan za djecu ija maksimalna težina djeteta ve a od 25 kg.
- uvajte proizvod dalje od izvora topline, teku e vode, pe i, vatre, prozora, i bilo kojih drugih opasnosti.
- Kad napustite proizvod izložen ostavili na duži period izloženu suncu, sa akajte izvjestan period da se ohladi prije nego je upotrijebite.
- Nemojte praviti preinake koje mogu narušiti sigurnost proizvod, opasno je koristiti rezervne dijelove koji nisu odobreni od strane proizvo a a.
- **UPOZORENJE:** Dok je proizvod u uporabi ne dozvolite bebi da upotrebljava niti postavljajte proizvod blizu konopaca ili traka koje mogu biti uzrok davljenja.
- **UPOZORENJE:** Nemojte raditi sastavljanje ili druge operacije sa ogradicom sa bebom u blizini. uvajte vašu bebu podalje tokom ovih operacija.
- Ne koristiti ogradicu bez dobrog pri vrš ivanja za krevet.
- **UPOZORENJE:** Redovno provjeravajte da su pojasevi za pri vrš ivanje DALEKO od dodira bebe; jer mogu biti uzrok davljenja.
- **VAŽNO:** Ogradicu NE SMIJU koristiti odrasli, nemo ni ili stariji.
- Ovaj proizvod je osmišljen za bebe kako mogu i i na krevet i silaziti sa njega nezavisno. Ne smije se koristiti kao zamjena za specifi ne krevete za djecu.
- Ne koristite na krevetima visine od poda do vrha madraca preko 60 cm i debljine madraca preko 20 cm.
- Ne dozvolite da druge bebe koriste sigurnosni pojas od ogradice. Kada se ne koriste uvajte ih dalje od dodira bebe.
- Ne uklanjajte naljepnice i ušiven; može napraviti proizvod ne odgovara u normalu.
- **UPOZORENJE:** Ne obavljati nikakve manevar skupštine ili podešavanje barijere sa djetetom u blizini. Pomaknite dijete prilikom obavljanja ovih poslova.
- Izbjegavajte da stavljate prste u sisteme zaklju avanja i druge razli ite mehanizme.

**NJEGA I ODRŽAVANJE PROIZVODA:**

Za bolji rad i održavanje proizvoda, trebate slijediti upute za održavanje. Održavanje mora biti napravljeno od strane odrasle osobe.

- Redovno provjeravajte proizvod i dali su njegovi dijelovi oštećeni, slomljeni ili nedostaju.
- Za održavanje plastičnih dijelova koristite krpu sa toplom vodom i neutralnim deterdžentima.
- Ne koristite otapalo. Ne bijelite. Osušite prije upotrebe ili odlaganja ograde.
- Osušite dobro metalne dijelove da sprječite ruginu.
- Zaštitite proizvod od vremenskih uslova, vode, kiše ili snijega; neprestana izloženost suncu može uzrokovati promjenu boje na mnogim materijalima.
- Čuvajte isto od prašine i pijeska cijevi i dijelove koji su u pokretu i protoku da sprječite začepljenje, trenje i nefunkcionalnost.
- Redovno provjerajte kotače i njihovu potrošenost i ogrebotine; čuvajte ih čistim od prašine i pijeska.
- Nemojte koristiti rezervne dijelove koji nisu odobreni i dostavljeni od proizvođača. Koristite samo Plebani rezervne dijelove.

Proizvođač može izvršiti izmjene na proizvodu u bilo koje vrijeme radi poboljšanja. Plebani s.r.l. se odriče bilo kakve odgovornosti za štete i povrede uzrokovane nepravilnim rukovanjem i/ili zloupotrebom proizvoda.

**VAŽNA OBAVJEŠTENJA:**

- Čuvajte lijekove, male predmete i bilo kakve opasne stvari po vašu bebu daleko od proizvoda.
- Čuvajte ove upute blizu proizvoda za vaše buduće potrebe.
- NE OSTAVLJAJTE ovaj proizvod blizu izvora topline, električnih izlaza... ili na mjesto gdje beba može doći u dodir sa bilo kojim rizikom.
- Budite uvjereni da onaj koji koristi ovaj proizvod je svjestan točnih funkcija proizvoda i svih sigurnosnih standarda.

Zahvaljujemo što koristite Plebani proizvod.

## INSTRUCTIUNI PENTRU MONTARE SI FOLOSINTA

CITITI CU ATENTIE SI PASTRATI PENTRU EVENTUALE CONSULTARE IN VIITOR

Pentru utilizarea corect a barierei "CORALLO" v suger m s v face? timp pentru a citi acest manual.

### GARANTIE DE CALITATE:

- Bariera noastra pentru pat este fabricata dupa normele europene BS 7972 : 2001.
- Acest produs este garantat pentru perioada prevazuta de legile in vigoare. Daca produsul este reparat sau modificat de persoane neautorizate, garantia isi pierde valabilitatea.
- Utilizarea neautorizat a produsului ?i nerespectarea serviciului implic pierderea garan?ei.
- Neingrijirea produsului si lipsa intretinerii duc deasemenea la pierderea garantiei.
- Nu pot fi reclamate defecte sau deteriorari cauzate de folosirea neadecvata, de nerespectarea normelor de siguranta, de montare si de folosire descrise sau de modificarile efectuate barierei.
- Consumarea naturala si daunele provocate de utilizarea necorespunzatoare sau incorecta nu pot fi contestate.
- Zgarieturile, uzura, opacizarea sau ingalbenirea componentelor provocate de frecare, de folosirea detergentilor, de transpiratie sau de fenomene atmosferice nu constituie defecte de fabricatie.
- Spalarea gresita, tesaturile umede sau neuscate bine pot da nastere la diverse forme de mucegai si nu constituie defecte de fabricatie.
- Daca aveti nevoie de asistenta, contactati magazinul de unde ati cumparat produsul. Acesta va fi in legatura cu firma noastra pentru a va furniza cele mai oportune indicatii.

### IMPORTANT!

INAINTE DE A FOLOSI ACEST PRODUS CITITI CU ATENTIE INSTRUCTIUNILE SI URMARITI IN MOD RIGUROS SECVENTA DE MONTARE PENTRU A EVITA COPILULUI DUMNEAVOSTRA PERICOLE INUTILE.

INLATURATI SI ELIMINATI TOATE AMBALAJELE DE PLASTIC, AR PUTEA FI CAUZA DE SUFOCARE SAU STRANGULARE A COPIILOR DUMNEAVOASTRA!

NU LASATI NCIODATA COPILUL SINGUR!

Nota Importanta: Acest manual, schitele, avertizarile si tot materialul pe care-l contine, se refera la o anumita versiune a produsului. Unele parti si/sau functiuni pot varia in functie de imbunatatirile constante care se aduc produsului.

## **MODUL DE FOLOSIRE:**

Dupa ce ati scos produsul din ambalaj si ati eliminat toate pungile de plastic trageti in sus si tineti in tractiune carligul de siguranta care se afla pe jonctiune (Fig. 1A) dupa care rasuciti in jos parghia de blocare (Fig. 1B). Executati aceleasi operatiuni si pe cealalta jonctiune. Multumita mecanismului nostru automatic de deblocare/blocare, puteti proceda la actionarea parghiilor mai intai pe o parte apoi pe cealalta fara nicio dificultate.

Acum bariera dumneavoastra este libera sa se raseasca permitand alegerea celei mai comode pozitii pentru fixarea de pat. Pentru blocarea jonctiunilor si pentru a obtine pozitionarea fixa a barierei, impingeti in sus parghiile de blocaj la amandoua jonctiunile.

Pozitionati bariera pe pat (Fig. 2), treceti cureaua de fixare in jurul marginii patului (Fig. 3), inchideti catarama si trageti cureaua pana cand este bine intinsa si reglata (Fig. 4).

Repetati aceleasi operatiune si cu cealalta curea.

Acum bariera dumneavoastra este bine fixata de pat si puteti continua cu punerea saltelei (Fig. 5). Verificati ca suprafata barierei sa fie in contact cu salteaua si apoi puteti sa incepeti folosirea ei.

**ATENTIE:** Asigurati-va sa ramana 25 cm de spatiu liber intre marginea patului si bariera pentru evitarea riscului de strangolare (Fig. 6).

Pentru ca micutul sa coboare sau sa se urce in pat (Fig. 7), rasuciti bariera deblocand parghiile de blocaj care se afla pe jonctiuni asa cum a fost descris mai sus. (Fig. 1A si 1B) amintindu-va sa le blocati la fiecare folosire.

## **AVERTIZARI:**

**CITITI CU ATENTIE INSTRUCIUNILE INAINTE DE ASAMBLARE A BARIEREI, PASTRATI ACEST MANUAL SI PENTRU INFORMATII IN VIITOR. NERESPECTAREA ACESTOR AVERTIZARI SI A INSTRUCIUNILOR DE FOLOSINTA POATE PROVOCA CONSECINTE GRAVE PENTRU SIGURANTA COPILULUI DUMNEAVOASTRA.**

Stim cat de mult voi, parintii tineti la sanatatea si la siguranta copilului dumneavoastra deaceea va sfatuim sa urmati aceste simple avertismente si sfaturi pentru folosirea.

- **ATENTIE:** NU LASATI NICIODAT COPILUL DUMNEAVOSTRA SINGUR, FARA SUPRAVEGHERE DIN PARTEA UNUI ADULT. SIGURANTA COPILOR SE AFLA ÎN RESPONSABILITATEA START.

- Aruncati si pungi de ambalare la îndemâna copiilor plastic pentru a evita sufocarea.
- Inainte de folosire asigurati-va ca toate dispozitivele de blocare sa fie agatate in mod corect, sa functioneze si ca toate partile componente sa nu prezinte defecte sau daune; în acest caz, nu folositi produsul.

- Verificați acest articol ?uruburi și bite în vrac sau strânse necorespunzător sau alte elemente care ar putea afecta copilul. Nu utilizați cu piese rupte, defecte sau lipsite.
- Efectuați ansamblul și instalare, F R să aveți copii în jurul dumneavoastră. Ansamblul acestui produs trebuie să se facă de către un adult.
- Nu faceți orice modificări sau adăugați alte elemente care ar putea compromite securitatea articolului; poate fi periculos. Nu utilizați cu piese rupte, defecte sau lipsite.
- **ATENȚIE:** Acest articol nu este potrivit pentru copii sub vârsta de 18 luni.
- **ATENȚIE:** Acest articol nu este potrivit pentru copii cu greutatea mai mică de 25 kg.
- Țineți produsul departe de surse de căldură, de prize electrice, de cuptoare, de foc, ferestre și de alte pericole.
- Când pleci produsul expus la soare să aștepte să se răcească înainte de a utiliza.
- Nu faceți orice modificări care ar putea afecta siguranța produsului; ar putea fi periculos să folosești accesorii care nu sunt aprobate de către producător.
- **ATENȚIE:** Când utilizați nu dați copilul dumneavoastră și nu plasați produsul în apropierea cablurilor sau curelele, poate fi o sursă de strangulare.
- Patul bariera "CORALLO" nu înlocuiește un pat pentru copii, deoarece nu oferă același nivel de securitate.
- Nu folosiți bariera înainte de a fi bine fixată de structura patului.
- **ATENȚIE:** Controlați periodic astfel încât curelele de fixare SA NU FIE la îndemâna copilului; pot să fie un pericol de strangulare.
- **IMPORTANT:** Bariera NU trebuie folosită pentru persoane adulte, infirme sau bătrâni.
- Acest produs a fost proiectat pentru copiii care sunt în stare să se urce și să coboare singuri din pat. Nu poate fi folosită în locul paturilor specifice pentru copii.
- Nu folosiți paturi în care distanța de la pământ la partea superioară a saltelei este mai mare de 60 cm. Sau cu saltele mai groase de 20 cm.
- Nu lăsați ca alți copii să se joace sau să folosească bariera. Când bariera nu este folosită trebuie ținută într-un loc unde copiii nu pot ajunge.
- Nu scoateți etichetele și cusute; poate face produsul să nu se conformează la normal.
- **ATENȚIE:** Nu efectuați nici o adunare, manevră sau ajustare a barierei cu copilul în apropiere. Pentru a evita rănilor sau vătămărilor, asigurați-vă că copilul dvs. Este bine în timpul deschiderii și închiderii produsului.
- Nu puneți degetele în sisteme și diferite mecanisme de blocare.

## INGRIJIREA SI INTRETINEREA PRODUSULUI:

Pentru buna functionare si mentinere a produsului, va sfatuim sa tineti cont de urmatoarele indicatii. Operatiunile de curatenie si intretinere trebuie sa fie efectuate doar de persoane adulte.

- Controlati cu regularitate ca produsul si accesoriile sale sa nu aiba parti rupte, cu defecte sau parti lipsa.
- Pentru curatenia partilor de plastic folositi prosoape cu apa calduta si detergenti neutri.
- Nu folositi solventi. Nu decolorati. Uscati bine inainte de folosire si de reambalare.
- Uscati bine partile din metal pentru a preveni ruginirea lor.
- Protejati produsul de agentii atmosferici, apa, ploaie, zapada; expunerea continua si prelungita la soare ar putea provoca schimbari de culoare in multe materiale.
- Folositi doar piese de schimb aprobate si furnizate de producator.

Producatorul poate aduce in orice moment modificari produsului cu scopul imbunatatirii lui. Firma Plebani s.r.l. nu-si asuma nicio responsabilitate pentru daune provocate lucrurilor sau persoanelor de utilizarea improprie si/sau necorecta a produsului.

## NOTE IMPORTANTE:

- Tineti medicamentele, obiectele mici sau obiectele periculoase pentru copii departe de departe de produs.
- Tineti acest manual aproape de produs pentru eventuale consultari.
- NU PUNETI produsul aproape de surse de caldura, de prize electrice....sau acolo unde copilul poate veni in contact cu acesta: poate fi riscant.
- Asigurati-va ca persoanele care folosesc acest produs (bunici, rude, babysitter, etc.) sa cunoasca exacta functionare a acestuia si a normelor de siguranta.

Multumim ca ati ales un produs Plebani.

Plebani din totdeauna se angajeaza pentru a tutela siguranta celor mici. Amintiti-va ca cea mai buna protectie a copiilor dumneavoastra este grija si atentia pe care le-o dedicati.

Per visitare la nostra collezione completa digita:  
To see our full items collection, digit:

WWW.PLEBANI.IT

ART - 057/059



PLEBANI s.r.l. VIA DELL'ARTIGIANATO 1

24060 TELGATE (BG) ITALY

Tel. +39 035 830314 • Fax +39 035 831350

www.plebani.it • e-mail:info@plebani.it

Corallo